

CA1
EO
-S76




Report of the Chief Electoral Officer of Canada

Following the May 24, 2005,
By-election Held in Labrador

www.elections.ca





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115535411>



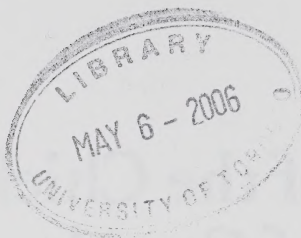
Report of the Chief Electoral Officer of Canada

Following the May 24, 2005,
By-election Held in Labrador

www.elections.ca

For enquiries, please contact:

Public Enquiries Unit
Elections Canada
257 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M6
Tel.: 1 800 463-6868
Fax: 1 888 524-1444 (toll-free)
TTY: 1 800 361-8935
www.elections.ca



Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

Elections Canada

Report of the Chief Electoral Officer of Canada following the May 24, 2005, by-election held in Labrador

Text in English and French on inverted pages.

Title on added t.p.: Rapport du directeur général des élections du Canada sur l'élection partielle tenue le 24 mai 2005 dans Labrador.

ISBN 0-662-69308-6

Cat. No. SE1-2/2005-2

1. Canada. Parliament—Elections, 2005.
2. Elections—Newfoundland and Labrador—Labrador.
 - I. Title.
 - II. Title: Rapport du directeur général des élections du Canada sur l'élection partielle tenue le 24 mai 2005 dans Labrador.

JL193.E43 2005

324.971'072'097182

C2005-980241-3E

© Chief Electoral Officer of Canada, 2006

All rights reserved

Printed in Canada



The Chief Electoral Officer • Le directeur général des élections

March 30, 2006

The Honourable Peter Milliken
Speaker of the House of Commons
Centre Block
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

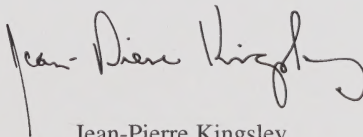
Dear Mr. Speaker:

I have the honour to submit this report, which covers the administration of the only by-election held in 2005 – on May 24 in the electoral district of Labrador – and the administration of my Office since the publication of the statutory report on the 38th general election held in 2004. I am submitting this report in accordance with subsection 534(2) of the *Canada Elections Act* (S.C. 2000, c. 9), within 90 days after the end of the year in which one or more by-elections were held.

Under section 536 of the Act, the Speaker shall submit this report to the House of Commons without delay.

I have included summary information on the by-election, together with an account of the events. The official voting results of the by-election held in 2005 were published on the Elections Canada Web site at www.elections.ca on August 24, 2005.

Yours truly,



Jean-Pierre Kingsley

Table of Contents

Foreword.....	7
Closing the cycle of the 2004 general election.....	7
Ongoing activities.....	7
Election preparation	8
The 2005 By-election.....	9
Launch of the by-election	9
Milestones of the electoral process	10
Communicating with electors.....	11
Communicating with candidates, official agents and auditors	12
Revising the lists of electors.....	12
Voting in the by-election	13
Ordinary polls and advance polls	13
Special Voting Rules	14
Ballots cast and voter turnout.....	15
The candidates and by-election results.....	16
Special adaptations	17
Enforcement of the <i>Canada Elections Act</i>	17
Candidates' election expenses	18

Foreword

Note: A more detailed account of the Chief Electoral Officer's activities since the June 28, 2004, general election will be included in the report following the January 23, 2006, general election, which will be submitted to the Speaker of the House of Commons within 90 days after the return of the writs.

Closing the cycle of the 2004 general election

This section highlights three post-electoral activities: enforcement of the *Canada Elections Act*, evaluation of the Field Liaison Officer Program and the production of reports.

By January 13, 2006, the Commissioner of Canada Elections, who is responsible for ensuring compliance with and enforcement of the *Canada Elections Act*, had received 1,393 complaints regarding the June 2004 general election. Of these complaints, 1,004 have been resolved and 389 are under review. Compliance agreements have been concluded in 14 cases.

Following the 2004 general election, evaluation of the new Field Liaison Officer Program, an initiative to support returning officers, demonstrated that it was an added asset to the level of support provided to field staff during and between election periods. Field liaison officers were also able to provide Elections Canada's Executive Committee with insight into the conduct of the election at the local level.

The Chief Electoral Officer of Canada has submitted five reports to Parliament since the last general election:

- *Report of the Chief Electoral Officer of Canada on the 38th General Election Held on June 28, 2004* (October 2004)
- *Official Voting Results* for the June 28, 2004, general election (November 2004)

- *Enhancing the Values of Redistribution* (May 2005), which makes 23 recommendations on time periods, representation and information related to the redistribution of electoral districts
- *Official Voting Results Following the May 24, 2005 By-election Held in Labrador* (August 2005)
- *Completing the Cycle of Electoral Reforms* (September 2005), which proposes 49 recommendations on operations issues, voter registration, allocation of broadcasting time, financial matters and technical amendments

Ongoing activities

What follows is a brief description of our key ongoing activities, which include initiatives to update the National Register of Electors, the Electoral Technology Accord, parliamentary and international activities, and outreach initiatives targeting Aboriginal people and youth.

In 2005, Elections Canada sent a mailing to more than 620,000 potential electors, asking them to confirm their citizenship and to consent to be added to the National Register of Electors. To date, over 100,000 names have been added to the Register. The Chief Electoral Officer is working with the Canada Revenue Agency to modify the income tax form to include a separate check box for confirming citizenship; this would allow Elections Canada to add new consenting electors – young people in particular – to the Register directly. In addition, new agreements concluded with the Canada Revenue Agency and Citizenship and Immigration Canada enable us to gather the information of consenting tax filers and new citizens on a monthly basis. In addition, Elections Canada provided data and assistance to a number of electoral agencies.

Between November 2003 and spring 2004, Canada's federal, provincial and territorial electoral agencies signed an accord to develop a system for sharing information technology knowledge and

resources. The working group formed as a result of the accord created a shared model for collecting voter, address and electoral event data, which include information on candidates, polling sites and election results.

Since the 38th general election, Elections Canada has had a number of meetings with the representatives of registered political parties (e.g. the Advisory Committee of Political Parties), and the Chief Electoral Officer has appeared before various committees of the House of Commons. Some 20 amendments to the Act have been proposed or adopted since the 2004 general election.

As part of its involvement in international missions, Elections Canada provides review and advice to countries making a transition to democracy. In this regard, the Chief Electoral Officer chairs the International Mission for Monitoring Haitian Elections and the International Mission for Iraqi Elections, both composed of independent electoral commissions from around the world. The Chief Electoral Officer also participated in various meetings with international organizations that promote democracy.

The Assembly of First Nations and Elections Canada entered into a partnership on voter education in First Nations communities. Moreover, an information kiosk about First Nations' participation in the Canadian electoral system was developed for various events. Elections Canada also revamped its Web site to better serve Aboriginal electors. In addition, a DVD version of the television show *Seekers* aimed at Aboriginal youth was produced, in English and in French, to ensure as broad a distribution as possible.

To encourage young people to vote, Elections Canada supported the Historica Foundation in the development of the educational *Voices YouthLinks* module, and is currently working with the Dominion Institute on The Democracy Project, an education

and research program. Elections Canada has further renewed its support for the Student Vote program.

Election preparation

In 2005, Canada's political landscape was marked by the imminent possibility of a general election. Returning officers were asked, in accordance with election preparation plans, to participate in a series of pre-writ tasks related to logistics (finding an office for the returning officer, recruiting an additional assistant returning officer, if required, and finding an office for him or her, assessing polling station accessibility, hiring staff, training election workers and community relations officers, and organizing Aboriginal Elder and Youth Program activities), targeted revision planning, improvement of voter registration and advance polling.

On May 19, 2005, members of the House of Commons voted on a confidence motion that could have dissolved Parliament and launched a general election. Subsection 31(3) of the *Parliament of Canada Act* provides that, if Parliament is dissolved after the issue of a writ, the writ is deemed to have been superseded and withdrawn. Since the date of the by-election had been set for May 24, 2005, Elections Canada had to devise a contingency plan to halt the by-election in Labrador and simultaneously prepare the general election. Elections Canada was therefore ready to run special communication programs to apprise electors of the situation. Furthermore, the materials and computer hardware required for an election had already been delivered to various regions across the country; in Labrador City, they were stored in the office of the returning officer. Finally, Elections Canada had also planned to deploy specialists to Labrador to assist the returning officer for that district.

The 2005 By-election

Launch of the by-election

On December 16, 2004, Lawrence David O'Brien, the Liberal Party of Canada Member of Parliament for Labrador since March 25, 1996, passed away.

At that time, the seat distribution in the House of Commons was: Liberal Party of Canada – 132 seats; Conservative Party of Canada – 99 seats; Bloc Québécois – 54 seats; New Democratic Party – 19 seats; Independent – 3 seats; and vacant – 1 seat.

The boundaries of Labrador were the same as those in effect during the 2004 federal general election. They coincide with the boundaries defined in the Representation Order of 2003, issued in accordance with the *Electoral Boundaries Readjustment Act*.

On April 17, 2005, the Prime Minister announced a by-election for May 24 to fill the vacant seat. That same day, the Chief Electoral Officer issued a writ to the returning officer for the electoral district, directing her to conduct a by-election. This gave the returning officer an electoral calendar of 36 days. Under subsection 57(3) of the *Canada Elections Act*, federal elections are always held on a Monday, unless the Monday of that week is a holiday. In such cases, subsection 57(4) of the Act directs that election day will be the Tuesday of that week. Since Monday, May 23, 2005, was a holiday, election day for the by-election in Labrador was Tuesday, May 24, 2005.

The Chief Electoral Officer also received two official warrants from the Speaker of the House of Commons indicating vacancies – one on July 20, 2005, for the seat in Surrey North, British Columbia, and the other on November 14, 2005, for the seat in Verchères–Les Patriotes, Quebec. Chuck Cadman, the member for Surrey North with no affiliation, passed away on July 9, 2005. The Bloc Québécois member for Verchères–Les Patriotes resigned on November 9, 2005. Under subsection 31(1) of the *Parliament of Canada Act*, the Chief Electoral Officer must call a by-election at least 11 days and no more than 180 days after receiving a warrant. However, no by-election was held within that period, and both seats were filled at the general election held on January 23, 2006.

Table 1
Returning officer

Electoral district	Name	Occupation	Place of residence
Labrador	Barbara Roberts	Manager	Labrador City

Milestones of the electoral process

Table 2 provides an overview of the important milestones in the process from the issue of the writ to its return for the single by-election held in 2005.

Table 2
Key dates for the by-election in Labrador

Date	Election calendar day	Event
April 17	Day 36	Issue of the writ; preparations made to open the office of the returning officer; notice to persons entitled to recommend revising agents; voting by special ballot begins
April 18	Day 35	Office of the returning officer opens to the public
April 20	Day 33	Revision of lists of electors begins
April 21	Day 32	Notice of Election published; candidates may file nominations
April 22	Day 31	Spending limit for candidates released
April 25	Day 28	Targeted revision begins
April 27, 28 and 29	Days 26, 25 and 24	Voter information cards mailed to all registered electors
May 2	Day 21 (2:00 p.m.)	Nominations for candidates close
May 4	Day 19	List of confirmed candidates released
May 4, 5 and 6	Days 19, 18 and 17	Reminder cards mailed
May 12	Day 11	Revised lists of electors distributed
May 13, 14 and 16	Days 10, 9 and 7	Advance voting
May 15	Day 8	Registration and voting begins in acute care hospitals
May 17	Day 6 (6:00 p.m.)	Revision and special ballot registration end; registration and voting end in acute care hospitals
May 20	Day 3	Official lists of electors distributed to candidates
May 24	Day -1	Election day; preliminary results by electoral district posted on the Elections Canada Web site
May 30	Day -7	Validation of results; validated results posted on the Elections Canada Web site
June 6	Day -14	Writ returned

Communicating with electors

An important part of Elections Canada's task in a by-election, as in all electoral events, is to generate awareness – among the general public, political parties, candidates and the media – of the by-election and of the key dates in the election period.

The principal means of communicating with the general public at the May 24, 2005, by-election was the voter information card. It was sent to all electors registered on the preliminary lists and provided details on when and where to vote, as well as alternatives for electors unable or unwilling to vote at their polling stations on election day. Elections Canada then mailed out a reminder card repeating this information.

Print advertisements were run in one daily and two weekly newspapers, notifying electors that they should have received a voter information card. The ads explained how to register, for those electors who had not received the card, and how to have erroneous information corrected. The ads also included details on advance voting and the special ballot. However, the publication of print ads announcing election day had to be suspended, since the publication dates coincided with a confidence vote in the House of Commons. If the government had fallen, the by-election would have been cancelled. From the 17th to the 11th day before election day, mainstream and Aboriginal radio stations ran repeated ads on the voter information card. In the last five days of the campaign, ads reminding electors of election day were broadcast on morning radio shows.

Information kits were also sent to student associations, the registrar of Memorial University, the Centre for Nursing Studies, the College of the North Atlantic and the Fisheries and Marine Institute. In addition, Elections Canada provided essential information to organizations for persons with special needs in Labrador.

We supplied the media with information to ensure that electors were well informed of the vote. As part of the by-election in Labrador, we distributed a media information kit containing the launch news release, an electoral district profile, a calendar of key dates as well as backgrounders on a variety of topics, ranging from the electoral process to the special ballot and the National Register of Electors. The kit also included information for parties and candidates regarding contributions and expenses. We then distributed 14 news releases highlighting key dates, including election day, and clarifying what the media could and could not report on election day. All news releases were posted in the Media section of our Web site.

A special segment on the Labrador election was also established on our Web site. It featured voter information about the electoral district as well as the list of confirmed candidates, the electoral district map, the address and telephone number of the returning officer, and general information on the voting process – in particular, voting by special ballot. This segment attracted 8,135 visitors during the event. The Voter Information Service, a Web-based and speech-enabled service launched on-line at the 2004 general election, was available for the first time during a by-election. This service provided a variety of information, including the contents of the voter information card. On election night, results were posted on our Web site as they became available.

During the election period, the bilingual staff at our Enquiries Unit – which can be reached through our toll-free number or our toll-free TTY number for people who are deaf or hard of hearing – fielded some 30 calls from the public and provided documentation about the electoral process.

Communicating with candidates, official agents and auditors

For the Labrador by-election, the returning officer supplied candidates, official agents and auditors with the documents and cards they needed.

The returning officer met with the parties' representatives to make sure that they had all received the same information. These meetings were crucial, since they facilitated explanations and discussions regarding voting procedures, election day rules and the various positions for which candidates and parties could recommend applicants.

Revising the lists of electors

Elections Canada has used the electronic system REVISE to generate and update the preliminary lists of electors for several elections, including the by-election in Labrador. REVISE offers a complete range of functions that facilitate the management of the revision and improve the quality of the electoral data gathered by revising agents. First, the system processes changes of address on a national scale by electronically transferring data for individuals who have moved. This eliminates most duplicates found in the National Register of Electors and simplifies data

input. As well, the supplementary data integrated into the Register after the preliminary lists have been prepared are now forwarded electronically to the REVISE database in each electoral district.

As part of the targeted revision drive in Labrador, revising agents visited 1,816 addresses identified by the returning officer. These addresses were located in high-mobility areas, new residential developments, chronic care facilities, shelters, university residences and eight Aboriginal communities.

Overall, the returning officer made 1,483 registration transactions – 572 additions and 911 corrections. In addition to those transactions, 679 corrections and removals were made, bringing the total number of revisions performed during the Labrador by-election to 2,162. This figure, which reflects changes to the information of electors who voted by special ballot, represents 11 percent of the 19,571 electors registered on the preliminary lists. Of those revisions, 1,259 were performed during the revision period and the remaining 903 on election day. Additional information is provided in Table 3.

Table 3
Lists of electors – revision transactions during the by-election in Labrador

Electors on the preliminary lists (including SVR)	Electors added ¹	Moves between electoral districts ²	Moves within the electoral district ³	Other corrections ⁴	Electors removed from lists ⁵	SVR Group 1 updates ⁶	Electors on the final lists
19,571	572	78	833	306	359	14	19,876

1. Electors who did not appear on any lists at the beginning of the election and were added during the event.

2. Electors who appeared on a list at the beginning of the election but who changed their address due to a move to another electoral district during the event.

3. Electors who appeared on a list at the beginning of the election and changed their address due to a move within the same electoral district during the event. These figures also include administrative changes the returning officer made to elector records during the event.

4. Electors who appeared on a list of electors and requested a correction to their name or mailing address during the event.

5. Electors who appeared on a list of electors but were removed due to one of the following: the elector was deceased, the elector requested to be removed, the elector moved, the elector was unqualified to be on the list (for example, less than 18 years old or a non-citizen) or the elector had a duplicate record on the same list. This figure also reflects elector records removed as a result of elector moves to another electoral district during the event and duplicates removed during the preparation of the final lists of electors.

6. Indicates the increase in the number of Group 1 electors registered under the Special Voting Rules (Canadian electors temporarily residing outside Canada, Canadian Forces electors and incarcerated electors) during the event.

Voting in the by-election

In the Labrador by-election, 10,622 of the 19,876 registered electors cast their ballots, for a turnout of 53.4 percent. In comparison, 8,923 of the 19,909 registered electors in the 2004 general election voted, for a turnout of 44.8 percent.

Ordinary polls and advance polls

At the May 24, 2005, by-election, 9,796 people (92.2 percent) voted at one of the 65 ordinary polling stations (64 stationary and 1 mobile) distributed across the 33 polling sites of the electoral district. Each ordinary poll served an average of 151 electors.

Pursuant to subsections 125(1) and 538(5) of the *Canada Elections Act*, mobile polling stations are established to collect the votes of seniors or persons with disabilities confined to chronic care facilities. These polling stations are set up in polling divisions with at least two health care institutions. For the by-election in Labrador, one mobile poll served electors in two institutions and collected the ballots of 27 electors.

In accordance with section 131 of the Act, the polling stations were open for 12 hours on election day, from 8:30 a.m. to 8:30 p.m. (Atlantic Time).

Electors who were unable or unwilling to cast their ballots on May 24 could vote at the advance polls, which were open on May 13, 14 and 16 from noon to 8:00 p.m. (Atlantic Time), at 17 polling locations. A total of 589 people voted in advance in the Labrador by-election, compared with 660 electors at the 2004 general election.

Table 4 shows the details of the polling station sites, and Table 5 shows how many and what kind of polling stations were available. Table 6 shows polling station accessibility in the Labrador by-election. In total, 82 polling stations were established at 47 polling sites (some of which served for both advance and ordinary polls).

Table 4
Labrador – Types of polling station sites*

Facility type	Ordinary polling stations**		Advance polling stations	
	No.	%	No.	%
Apartment building	1	3	0	0
Church hall	2	6	0	0
Commercial site	1	3	1	6
Community centre	18	55	9	53
Educational facility	1	3	2	12
Federal building	1	3	0	0
Municipal or township hall	3	9	2	12
Recreation centre	2	6	2	12
Royal Canadian Legion	2	6	1	6
Other	2	6	0	0
Total	33	100	17	100

* Because the figures were rounded, there may be some discrepancies in the totals.

** Excludes mobile polling stations that served electors in two chronic care institutions.

The most common locations for ordinary and advance polling stations were community centres.

Table 5
Labrador – Types of polling stations

Ordinary		Advance	Total
Stationary	Mobile		
64	1	17	82

Table 6
Labrador – Polling station accessibility

Total	Accessible	Percentage
82	79	96.3%

No facility was modified to provide level access. Only two polling sites, comprising three polling stations, did not have level access.

Special Voting Rules

As in any election, electors who did not wish to vote in advance or at the ordinary polls, and residents travelling or temporarily residing outside Canada, could vote by mail-in ballot under the Special Voting Rules. Canadians abroad could obtain information about how to cast their ballots from the Department of Foreign Affairs, through its diplomatic missions and consular posts, and by visiting the Elections Canada Web site. Members of the Canadian Forces, whether based in Canada or elsewhere, were informed of their voting rights by the Department of National Defence.

Persons unexpectedly hospitalized in acute care facilities during the event may have been unable to vote on election day, at an advance poll or by special ballot at the returning office. Elections Canada adopted procedures enabling such patients to register and to vote by special ballot. In Labrador, registration and voting in acute care facilities took place on the 8th, 7th and 6th days before election day.

On October 31, 2002, the Supreme Court of Canada rendered a decision in *Sauvé v. Canada (Chief Electoral Officer)* holding that the former paragraph 51(e), now paragraph 4(c), of the *Canada Elections Act* limiting inmates' right to vote was in breach of section 3 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. As a result, all incarcerated electors may now vote in federal elections regardless of the length of the term they are serving. In the Labrador by-election, therefore, all eligible incarcerated electors who were in a correctional institution or federal penitentiary in Canada could vote by special ballot in accordance with the relevant provisions. For electors to be eligible, their place of ordinary residence had to be in the electoral district of Labrador.

Table 7 shows the number of registrations for voting by special ballot in the by-election by group and category.

Table 7
Labrador – Registrations under the Special Voting Rules

Groups and categories of electors asking to vote under the Special Voting Rules	No. of ballots
Group 1*	
Members of the Canadian Forces	214
Incarcerated electors	13
Electors temporarily residing outside Canada	1
Group 1 subtotal	228
Group 2**	
Electors temporarily outside their electoral district	17
Electors voting in their electoral district	189
Group 2 subtotal	206
Total number of registrations for people voting by special ballot	434

* The three categories of electors registered under Group 1 of the Special Voting Rules are separate from the lists that are revised by the returning officer during an event.

** The categories of electors registered under Group 2 of the Special Voting Rules are included on the local lists of electors.

Ballots cast and voter turnout

The population of Labrador, based on the 2001 Census, was 27,864. The preliminary lists of electors (with 19,571 names) were produced from information in the National Register of Electors. During the revision period, which extended from April 20 until May 17, 2005, 728 electors were registered, including those who were already on the lists but whose address had changed. The names recorded on the final lists (prepared after election day, under section 109 of the *Canada Elections Act*) numbered 19,876, including the names of 755 electors who registered on election day, some of whose address had changed.

The final lists included electors listed in the National Register of Electors, electors registered during the revision period, electors who registered on election day, Canadian Forces electors whose

Statement of Ordinary Residence provided an address in Labrador, Canadian electors temporarily residing abroad whose address for voting purposes was located in Labrador and incarcerated electors whose residence for voting purposes was located in Labrador.

Of the 19,876 electors on the final lists, a total of 10,622 Canadians cast their ballots, for a participation rate of 53.4 percent. The vast majority of electors (9,796 or 92.2 percent) voted on election day at an ordinary polling station. Table 8 presents statistics on the number of ballots, and Table 9 compares voter turnout in the 2005 by-election with turnout in the 2004 general election.

Table 8
Statistics on the number of ballots cast, by voting method
and voter turnout, in the Labrador by-election*

Number of electors on final lists	Ordinary polls	Advance voting	Special Voting Rules	Rejected ballots	Total valid votes	Total votes cast	Voter turnout
19,876	9,796** 92.2%	589 5.5%	237 2.2%	58 0.6%	10,564 99.5%	10,622	53.4%

* Because the figures were rounded, there may be some discrepancies in the totals.

** Includes electors who voted at a mobile poll.

Table 9
Voter turnout in Labrador by-election

2005 by-election	2004 general election
53.4%	44.8%

The candidates and by-election results

From April 21, 2005, the date the returning officer published the Notice of Election, the candidates in the by-election had until 2:00 p.m. on May 2, 2005, to file their nomination papers. The candidates had until 5:00 p.m. that same day to withdraw or make corrections to the name, address or occupation they had set out on the nomination papers.

Four registered parties nominated candidates: the Conservative Party of Canada, the Green Party of Canada, the Liberal Party of Canada and the New Democratic Party. One candidate chose to run as an independent. None of the five candidates withdrew during the period in which a withdrawal of candidacy was permitted.

We posted candidates' names on our Web site as they were confirmed, and posted the official lists once nominations closed. To ensure that Canadians abroad and members of the Canadian Forces could exercise

their right to vote, we also transmitted the lists of official candidates to Canadian diplomatic missions and consular posts through the Department of Foreign Affairs, and to Canadian Forces bases through the Department of National Defence.

On election night, the returning officer's Event Results System was linked to our central computer. As votes were counted, the numbers were transmitted to the server in Ottawa for posting on the Web site. Ballots cast under the Special Voting Rules by incarcerated and Canadian Forces electors, and other Canadians voting from outside the riding, were counted at Elections Canada during the week before election day and on election night.

Table 10 identifies the political affiliation of each candidate, and the number and proportion of valid votes obtained by each candidate.

Table 10
Statistics on valid votes obtained, by candidate, in Labrador

Candidate	Political affiliation	Place of residence	Occupation	Valid votes obtained	Percentage of valid votes (%)
Condon, Ern	Independent	Labrador City	Retired/ Guidance counsellor	598	5.7
Crummey, Jason	Green Party of Canada	St. John's	Writer/Author	68	0.6
Fry, Frances	New Democratic Party	Wabush	Social worker	1,045	9.9
Letto, Graham	Conservative Party of Canada	Labrador City	Retired	3,415	32.3
Russell, Todd Norman	Liberal Party of Canada	Happy Valley- Goose Bay	President/CEO of Labrador Metis Nation	5,438	51.5
Total				10,564	100

Todd Norman Russell, the Liberal Party of Canada candidate, was elected as the Member of Parliament for Labrador.

Special adaptations

In accordance with subsections 17(1) and 178(2) of the *Canada Elections Act*, the Chief Electoral Officer may adapt any provision of the Act. During the 2005 by-election in Labrador, the Chief Electoral Officer used his authority four times to this effect.

Incarcerated electors serving a term of two years or more could vote under adaptations made, pursuant to subsection 17(1) of the *Canada Elections Act*, to sections 246 and 247 of the Act and, pursuant to subsection 178(2) of the Act, to sections 246 and 262.1 of the *Special Voting Rules as Adapted for the Purposes of a By-election*. The need for these adaptations flows from the decision in *Sauvé v. Canada (Chief Electoral Officer)*, which rendered ineffective paragraph 4(c) of the Act providing that persons incarcerated in correctional institutions who are serving a term of two years or more are ineligible to vote.

Due to an unexplained delay, special ballot kits arrived at the Labrador Correctional Centre on election day. Consequently, through no fault of their own, 11 incarcerated electors were unable to ensure

that the Special Voting Rules Administrator in Ottawa received their ballots by the statutory deadline. Division 1 of the *Special Voting Rules as Adapted for the Purposes of a By-election* was adapted to appoint a Special Voting Rules Administrator and additional special ballot officers in Labrador to receive, sort and count the votes of incarcerated electors who were eligible to vote under the Special Voting Rules.

On election night, it was noted that the transmission of the preliminary poll-by-poll results could have jeopardized the secrecy of the vote for certain advance polling stations. Therefore, in order to preserve the secrecy of the vote, subsection 168(4) of the *Canada Elections Act* was adapted to allow the returning officer to combine the results of two or more advance polling districts.

Enforcement of the *Canada Elections Act*

The Commissioner of Canada Elections received no complaints stemming from the May 24, 2005, by-election in Labrador.

Candidates' election expenses

Under the *Canada Elections Act*, candidates are required to file an election expenses return within four months of election day. Elections Canada examines the returns for compliance purposes and to determine the amount of reimbursement owed to qualified candidates. The candidates who ran for office in the May 24, 2005, by-election in Labrador filed their reports by September 24, except for one candidate who obtained authorization to file his return on October 24, which he did. The information in the returns was published as filed on the Elections Canada Web site a few days after they were submitted.

Le directeur général des élections peut adapter la

Loi électorale du Canada en vertu des paragraphes 17(1) et 178(2). Lors de l'élection partielle de 2005 dans

Labrador, il a eu recours à ce pouvoir dans trois cas.

D'abord, les électeurs purgeant une peine de deux ans ou plus ont pu voter par l'adaptation des

articles 246 et 247 de la *Loi électorale du Canada* en vertu du paragraphe 17(1) de la Loi et l'adaptation

des articles 246 et 262.1 des *Règles électorales spéciales* adaptées aux fins d'une *élection partielle* en vertu du

paragraphe 178(2) de la Loi. Ces adaptations sont

nécessitées par l'arrêt *Sauvé c. Canada* (Directeur général des élections) rendant inopérant l'alinéa 4c) de la Loi,

qui dispose qu'une personne incarcérée dans un établissement correctionnel et y purgeant une peine

de deux ans ou plus est inhabile à voter.

En raison d'un retard inexpliqué, les trousseaux de

vote par bulletin spécial ne sont parvenues au Labrador

Correctional Centre que le jour d'élection. Par conséquent – et sans qu'ils en soient responsables –

11 électeurs incarcérés n'ont pu envoyer leur bulletin à l'administrateur des Règles électorales spéciales, à

Ottawa, avant l'heure limite prévue. La section 1 des *Règles électorales spéciales* adaptées aux fins d'une *élection partielle* a été adaptée pour que soient nommés un

administrateur des Règles électorales spéciales et des agents des bulletins de vote spéciaux supplémentaires

au Labrador; ces personnes ont reçu, tiré et dépouillé les votes des électeurs incarcérés admissibles au vote

selon les Règles électorales spéciales.

Le soir d'élection, on a constaté que la transmission des résultats préliminaires par bureau de scrutin pouvait compromettre la confidentialité du vote dans certains bureaux de vote par anticipation. Pour parer à ce danger, le paragraphe 168(4) de la *Loi électorale du Canada* a été adapté pour permettre à la directrice du scrutin de fusionner les résultats de deux ou plusieurs districts de vote par anticipation.

Application de la Loi électorale du Canada

Le commissaire aux élections fédérales n'a reçu aucune plainte découlant de l'élection partielle du 24 mai 2005 dans Labrador.

Dépenses électorales des candidats

La *Loi électorale du Canada* stipule que les candidats doivent produire un rapport sur leurs dépenses électorales dans les quatre mois suivant le jour d'élection. Elections Canada examine ces rapports pour s'assurer de leur conformité à la Loi et pour déterminer le montant à rembourser aux candidats admissibles. Les candidats en lice dans l'élection partielle du 24 mai 2005 dans Labrador ont présenté leur rapport avant le 24 septembre, sauf un candidat qui a reçu l'autorisation de proroger le dépôt de son rapport jusqu'au 24 octobre; les délais ont été respectés. Les données des rapports, tels que soumis, ont été publiées quelques jours après leur soumission sur le site Web d'Elections Canada.

Les candidats et les résultats des élections partielles

Pour l'élection partielle du 24 mai dans Labrador, les candidats pouvaient soumettre leur candidature du 21 avril, date de publication de l'Avis de convocation par la directrice du scrutin, au 2 mai à 14 h, date et heure de clôture des candidatures. Les candidats avaient jusqu'à 17 h le même jour pour se désister ou pour apporter des corrections à leur nom, leur adresse ou leur profession tels qu'ils figuraient dans leur acte de candidature.

Quatre partis politiques enregistrés ont soutenu des candidats : le Nouveau Parti Démocratique, le Parti conservateur du Canada, le Parti libéral du Canada, le Parti Vert du Canada, un candidat était indépendant. Aucun des cinq candidats confirmés ne s'est retiré de la course pendant la période allouée pour le faire.

Nous avons inscrit les noms des candidats sur notre site Web à mesure qu'ils étaient confirmés et affiché la liste officielle après la clôture des candidatures. Dans le but d'assurer l'exercice de leur droit de vote par les Canadiens à l'étranger ou membres des Forces canadiennes, nous avons

Tableau 10
Statistiques concernant les votes valides, par candidat, dans Labrador

Candidat	Appartenance politique	Lieu de résidence	Occupation	Votes valides obtenus	Pourcentage des votes valides (%)
Condon, Erin	Indépendant	Labrador City	Retraité/Conseiller d'orientation	598	5,7
Crummey, Jason	Le Parti Vert du Canada	St. John's	Écrivain/Auteur	68	0,6
Fry, Frances	Nouveau Parti Démocratique	Wabush	Travailleur social	1 045	9,9
Lettio, Graham	Parti conservateur du Canada	Labrador City	Retraité	3 415	32,3
Russell, Todd Norman	Parti libéral du Canada	Happy Valley-Goose Bay	PDG de la Labrador Metals Nation	5 438	51,5
Total				10 564	100

également transmis la liste des candidats confirmés aux missions diplomatiques et postes consulaires canadiens par l'intermédiaire du ministère des Affaires étrangères, et aux bases des Forces canadiennes par l'intermédiaire du ministère de la Défense nationale.

Le soir d'élection, le module du Système des résultats des scrutins dans le bureau du directeur du scrutin était relié à notre ordinateur central. À mesure que le dépouillement progressait, les résultats étaient transmis à un serveur à Ottawa pour affichage sur le site Web. Les bulletins déposés selon les Règles électorales spéciales par des électeurs incarcérés, des électeurs des Forces canadiennes et d'autres Canadiens vivant hors de leur circonscription ont été dépouillés à Elections Canada le soir du scrutin et au cours de la semaine précédente.

Le tableau 10 ci-dessous indique l'appartenance politique de chaque candidat ainsi que le nombre et le pourcentage de votes valides qu'il a reçus.

Todd Norman Russell, le candidat du Parti libéral du Canada, a été élu député dans Labrador.

Nombre de bulletins déposés et participation électorale

Selon le Recensement de 2001, 27 864 personnes habitent la circonscription de Labrador. Produites à partir du Registre national des électeurs, les listes électorales préliminaires comportaient 19 571 noms. Pendant la période de révision, qui s'étendait du 20 avril au 17 mai 2005, 728 électeurs ont été inscrits, incluant ceux qui l'étaient auparavant mais qui ont signalé un changement d'adresse. Les listes électorales définitives (qui sont produites après le jour d'élection, conformément à l'article 109 de la *Loi électorale du Canada*) totalisaient 19 876 noms. Elles incluaient les noms de 755 électeurs qui s'étaient inscrits le jour même du scrutin, dont quelques-uns avaient changé d'adresse.

Les listes électorales définitives comprenaient : les électeurs inscrits dans le Registre national des électeurs, ceux inscrits pendant la période de révision,

Tableau 8
Statistiques concernant le nombre de votes, selon la façon de voter, et la participation électorale dans Labrador*

Nombre d'électeurs sur les listes électorales définitives	Bureaux de scrutin ordinaires	Vote par anticipation	Règles électorales spéciales	Bulletins rejetés	Total des votes valides	Total des suffrages	Participation électorale
19 876	9 796**	589	237	58	10 564	10 622	53,4 %
92,2 %	5,5 %	2,2 %	0,6 %	99,5 %			

* Les données ont été arrondies, ce qui explique les éventuels écarts dans les totaux.
** Incluant les électeurs qui ont voté dans un bureau de scrutin itinérant.

Tableau 9
Comparaison du taux de participation électorale dans Labrador

Election partielle de 2005	Election générale de 2004
53,4 %	44,8 %

Règles électorales spéciales

Comme à toute élection, les électeurs qui ne souhaitaient pas voter le jour d'élection ou lors du vote par anticipation, de même que ceux qui étaient en voyage ou qui résidaient temporairement à l'étranger, ont pu voter par la poste au moyen du bulletin spécial, en vertu des Règles électorales spéciales. Les Canadiens à l'étranger pouvaient obtenir de l'information sur la façon de voter auprès du ministère des Affaires étrangères, par l'intermédiaire de ses missions diplomatiques et postes consulaires, et en visitant le site Web d'Élections Canada. Les membres des Forces canadiennes, en poste au pays ou à l'étranger, ont reçu l'information appropriée par le biais du ministère de la Défense nationale.

Les personnes admises de façon imprévue aux soins de courte durée peuvent être dans l'impossibilité de voter le jour d'élection, aux bureaux de vote par anticipation ou par bulletin spécial au bureau du directeur du scrutin. Elections Canada a mis en place une procédure destinée à aider les électeurs hospitalisés à s'inscrire et à voter par bulletin de vote spécial. Dans Labrador, l'inscription et le vote dans les établissements de soins de courte durée se sont déroulés les jours 8, 7 et 6.

Tableau 7
Inscriptions selon les Règles électorales spéciales dans Labrador

Groupes et catégories d'électeurs demandant à voter selon les Règles électorales spéciales		Nbre de bulletins	
Groupe 1 *	Membres des Forces canadiennes	214	
	Électeurs incarcérés	13	
	Électeurs résidant temporairement à l'étranger	1	
Sous-total, groupe 1		228	
Groupe 2 **	Électeurs se trouvant temporairement hors de leur circonscription	17	
	Électeurs vivant dans leur circonscription	189	
	Sous-total, groupe 2	206	
Nombre total d'inscriptions au vote par bulletin spécial		434	

* Les trois catégories d'électeurs inscrits dans le groupe 1 des Règles électorales spéciales sont indépendantes des listes révisées par le directeur du scrutin lors d'une élection.

** Les catégories d'électeurs inscrits dans le groupe 2 des Règles électorales spéciales sont également inscrites sur les listes électorales locales.

Le 31 octobre 2002, dans l'affaire *Sauvé c. Canada* (Directeur général des élections), la Cour suprême du Canada a statué que l'alinéa 51e) de la *Loi électorale du Canada*, aujourd'hui l'alinéa 4e), qui limitait le droit de vote des détenus, contrevenait à l'article 3 de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Ce jugement a eu pour effet de permettre à tous les électeurs incarcérés de voter aux élections fédérales, peu importe la durée de leur peine. Ainsi, pour cette élection partielle, tous les électeurs incarcérés admissibles, qui sont dans un établissement correctionnel ou un pénitencier fédéral au Canada, pouvaient voter par bulletin spécial à l'élection partielle, en vertu des dispositions prévues pour le vote des électeurs incarcérés. Pour que l'électeur soit admissible au vote, il fallait que son adresse de résidence habituelle soit dans la circonscription de Labrador.

Le tableau 7 indique, par groupes et catégories, le nombre d'électeurs inscrits au vote par bulletin spécial dans Labrador.

Tableau 4
Types de lieux de vote dans Labrador*

Bureaux ordinaires de scrutin**					Bureaux de vote par anticipation				
Types de lieux		Nbre	%	Nbre	Types de lieux		Nbre	%	
Centre communautaire		18	55	9	Centre communautaire		53		
Centre de loisirs		2	6	2	Centre de loisirs		12		
École		1	3	2	École		12		
Immeuble d'habitation		1	3	0	Immeuble d'habitation		0		
Immeuble fédéral		1	3	0	Immeuble fédéral		0		
Légion royale canadienne		2	6	1	Légion royale canadienne		6		
Lieu commercial		1	3	1	Lieu commercial		6		
Salle municipale		3	9	2	Salle municipale		12		
Salle paroissiale		2	6	0	Salle paroissiale		0		
Autre		2	6	0	Autre		0		
Total		33	100	17	Total		100		

* Les données ont été arrondies, ce qui explique les éventuels écarts dans les totaux.

** Excluant les bureaux de scrutin itinérants qui ont desservi les électeurs dans deux établissements de soins de longue durée.

Les centres communautaires sont les lieux de vote les plus communs, tant pour les bureaux ordinaires de scrutin que pour les bureaux de vote par anticipation.

Tableau 5
Types de bureaux de scrutin dans Labrador

Ordinaires	Itinérant		Anticipation	Total
	Fixes	64	1	17
				82

Tableau 6
Accessibilité des bureaux de scrutin dans Labrador

Total	Accessibles	Pourcentage
82	79	96,3 %

Aucune modification des lieux n'a été faite pour assurer l'accès de plain-pied. Seulement deux lieux de vote, comprenant trois bureaux de scrutin, n'offraient pas un tel accès.

Tableau 3
Opérations de révision des listes électorales
pendant l'élection partielle dans Labrador

Transferts entre circonscriptions ¹	Déménagements dans la circonscription ²	Autres corrections ⁴	Radiations ⁵	Mises à jour du groupe 1 des RÉS ⁶ des listes électorales définitives
78	833	306	359	14
572				19 876

1. Électeurs qui ne figuraient sur aucune liste au début de l'élection et qui ont été ajoutés en période électorale.

2. Électeurs qui figuraient sur une liste au début de l'élection et qui ont changé leur adresse, en période électorale, parce qu'ils avaient déménagé dans une autre circonscription.

3. Électeurs qui figuraient sur une liste au début de l'élection et qui ont changé leur adresse, en période électorale, parce qu'ils avaient déménagé dans la même circonscription. Ces chiffres comprennent aussi les modifications administratives apportées par la directrice du scrutin aux données des électeurs en période électorale.

4. Électeurs qui figuraient sur une liste et qui ont demandé qu'une correction soit apportée à leur nom ou leur adresse postale en période électorale.

5. Électeurs qui figuraient sur une liste mais qui ont été radiés pour un des motifs suivants : décès de l'électeur, radiation demandée par l'électeur, déménagement de l'électeur, non-admissibilité de l'électeur (p. ex. moins de 18 ans, non-citoyen) ou présence d'un doublon sur la même liste. Ces chiffres tiennent compte des données d'électeurs radiés par suite du déménagement de l'électeur dans une autre circonscription en période électorale et les doublons supprimés durant la préparation des listes définitives.

6. Augmentation du nombre d'électeurs du groupe 1 inscrits au vote selon les Règles électorales spéciales (Canadiens établis temporairement à l'étranger, électeurs des Forces canadiennes et électeurs incarcérés) en période électorale.

Le vote à l'élection partielle

Lors de l'élection partielle dans Labrador, 10 622 des 19 876 électeurs inscrits ont exercé leur droit de vote, pour un taux de participation de 53,4 %; en comparaison, 8 923 des 19 909 électeurs inscrits lors de l'élection générale de 2004 avaient voté, pour un taux de participation de 44,8 %.

Bureaux ordinaires de scrutin et bureaux de vote par anticipation

À un des 65 bureaux ordinaires de scrutin (64 fixes et un itinérant) répartis dans la circonscription, dans 33 lieux de vote, 9 796 citoyens (92,2 %) ont voté le 24 mai 2005, jour d'élection. Chaque bureau ordinaire de scrutin a desservi une

moyenne de 151 électeurs.

En vertu des paragraphes 125(1) et 538(5) de la *Loi électorale du Canada*, un bureau de scrutin itinérant peut recueillir le vote des personnes âgées ou des

personnes ayant une déficience qui sont confinées dans un établissement de soins de longue durée; ce bureau se déplace successivement dans au moins deux établissements. Le jour d'élection dans Labrador, un

de chaque type, le tableau 5 montre le nombre de bureaux de scrutin de chaque type et le tableau 6 se rapporte à l'accessibilité des bureaux de scrutin, pour l'élection partielle dans Labrador. Au total, il y avait 82 bureaux de scrutin dans les 47 lieux de vote (note : certains lieux ont été utilisés tant pendant les jours du vote par anticipation que le jour d'élection).

Le tableau 4 indique le nombre de lieux de vote fait de même lors de l'élection générale de 2004. 589 électeurs; en comparaison, 660 électeurs avaient 17 lieux de vote. Ont participé au vote par anticipation 16 mai de midi à 20 h (heure de l'Atlantique) dans 14 et 13, 14 et pas voter le jour d'élection le 24 mai, les bureaux de vote par anticipation étaient ouverts les 13, 14 et 20 h 30 (heure de l'Atlantique).

Pour ceux qui ne pouvaient pas ou ne voulaient pas voter le jour d'élection le 24 mai, les bureaux de scrutin étaient ouverts le jour d'élection durant une période de 12 heures, soit de 8 h 30 à 20 h 30 (heure de l'Atlantique).

Conformément à l'article 131 de la Loi, les

bureaux de scrutin étaient ouverts le jour d'élection

deux établissements et recueilli 27 votes.

Communications avec les candidats, les agents officiels et les vérificateurs

Pour l'élection partielle dans Labrador, la directrice du scrutin a fourni les documents et les cartes appropriées aux candidats ainsi qu'à leurs agents officiels et à leurs vérificateurs.

La directrice du scrutin a rencontré les divers représentants des partis pour s'assurer que tous recevaient la même information. Ces rencontres sont importantes parce qu'elles facilitent les explications et suivent le jour d'élection et les postes de fonctionnaires électoraux pour lesquels les candidats ou les partis peuvent recommander des postulants.

Révision des listes électorales

Depuis quelques élections, y compris l'élection partielle dans Labrador, Elections Canada utilise le système électronique REVISE pour préparer et mettre à jour les listes électorales préliminaires. REVISE offre une gamme complète de fonctions facilitant la gestion de la révision et améliorant la qualité des données électorales recueillies par les agents réviseurs. D'abord, le système traite les changements d'adresse à l'échelle nationale par le repérage électronique des électeurs qui déménagent : leur nouvelle adresse est immédiatement associée à leur nom. Ainsi, on évite la majorité des doublons dans le

Registre national des électeurs et la saisie des données est simplifiée. De plus, les données supplémentaires intégrées au registre après que les listes préliminaires aient été préparées sont maintenant achevées électroniquement à la base de données REVISE dans chaque circonscription.

Pendant l'initiation de révision ciblée dans Labrador, les agents réviseurs ont visité 1 816 adresses cernées par la directrice du scrutin : des adresses haut taux de mobilité, de nouveaux immigrants, des établissements de soins de longue durée, des réfugiés, des résidences universitaires et huit collectivités autochtones.

En tout, la directrice du scrutin a effectué 1 483 opérations d'inscription : plus précisément, elle a ajouté aux listes 572 électeurs et a corrigé l'adresse des 911 autres. En plus de ces 1 483 opérations, 679 corrections et radiations ont été effectuées, ce qui porte à 2 162 le nombre de révisions apportées pendant l'élection partielle dans Labrador. Ce nombre, qui comprend les révisions aux renseignements des électeurs ayant voté par bulletin spécial, représente 11 % des 19 571 électeurs inscrits sur les listes préliminaires. De ces révisions, 1 259 ont été apportées pendant la période de révision, et les 903 autres, le jour d'élection. Voir le tableau 3 pour tous les détails.

Communications avec les électeurs

Une partie importante du travail d'Élections Canada dans une élection partielle – comme à tous les scrutins – consiste à renseigner les citoyens, les partis, les candidats et les médias sur la tenue de l'élection et les dates clés de la période électorale. La carte d'information de l'électeur fut l'un de nos principaux outils de communication avec le public lors de l'élection partielle du 24 mai 2005 dans Labrador. Envoyée à tous les électeurs inscrits sur les listes préliminaires, elle précisait où et quand voter, et indiquait les options de vote s'offrant à ceux qui préféreraient ne pas se rendre au bureau de scrutin le jour d'élection. Elle a été suivie d'une carte de rappel comportant les mêmes renseignements.

Des annonces ont été imprimées dans un quotidien et deux hebdomadaires pour signaler aux électeurs qu'ils auraient dû recevoir une carte d'information de l'électeur, leur expliquer comment s'inscrire s'ils n'avaient pas reçu leur carte ou comment y corriger leurs renseignements s'ils étaient erronés, et leur signaler la possibilité de voter par anticipation ou par bulletin spécial. Néanmoins, la diffusion des annonces imprimées sur le jour d'élection a été suspendue parce que les dates de diffusion coïncidaient avec un vote de censure à la Chambre des communes; si le gouvernement était tombé, l'élection partielle aurait été annulée. Du jour 17 au jour 11, la distribution de la carte d'information de l'électeur a fait l'objet d'annonces diffusées à plusieurs reprises sur les ondes de stations de radio grand public et autochtones. Lors des cinq dernières journées de la campagne, des annonces sur le jour d'élection ont été diffusées aux émissions de radio matinales.

D'autre part, des troupes d'information ont été envoyées aux associations étudiantes et au bureau du registraire de la Memorial University, du Centre for Nursing Studies, du College of the North Atlantic et du Fisheries and Marine Institute. Nous avons aussi fourni des renseignements essentiels aux organisations et aux associations vouées aux personnes ayant des besoins spéciaux au Labrador.

Afin de garantir que les électeurs soient bien informés en vue du vote, nous avons aussi fourni de l'information aux médias. Ainsi, pour l'élection partielle dans Labrador, nous leur avons distribué une trousse d'information comprenant un communiqué sur le déclenchement de l'élection, un profil de la circonscription, un calendrier des dates clés et des fiches d'information sur des sujets comme le processus électoral, le bulletin de vote spécial, le Registre national des électeurs ainsi que des directives sur les contributions et les dépenses pour les candidats et les partis. Nous avons par la suite diffusé 14 communiqués signalant les dates clés, rappelant celle de l'élection et précisant ce qui peut ou non être diffusé par les médias le jour d'élection. Tous les communiqués étaient affichés dans la section Médias de notre site Web.

Consacrée à l'élection partielle dans Labrador, une section sur notre site Web offrait de l'information à l'électeur sur sa circonscription, y compris la liste des candidats confirmés, la carte de la circonscription, les coordonnées de sa directrice du scrutin ainsi que des renseignements généraux sur le processus de vote et, en particulier, le vote par bulletin spécial; cette section a accueilli 8 135 visiteurs pendant la période électorale. Mis en ligne lors de l'élection générale de 2004, le Service d'information à l'électeur, un service vocal et Web, était offert pour la première fois dans une élection partielle; il fournit, entre autres, les renseignements qui se trouvent sur la carte d'information de l'électeur. Le soir du scrutin, nous avons affiché les résultats du vote sur le site Web à mesure qu'ils étaient connus. Pendant la période électorale, le personnel bilingue de notre Centre de renseignements – accessible par notre numéro sans frais, notre numéro ATS sans frais pour personnes sourdes ou malentendantes et notre site Web – a répondu à une trentaine de questions du public et fourni de la documentation sur le processus électoral.

Étapes du processus électoral

Le tableau 2 présente les principales étapes du processus entre la délivrance et le retour du bref de l'unique élection partielle tenue en 2005.

Tableau 2
Dates clés de l'élection partielle dans Labrador

Date	Jour du calendrier électoral	Événement
17 avr	Jour 36	Délivrance du bref; préparatifs en vue de l'ouverture du bureau de la directrice du scrutin; avis aux partis habilités à recommander des agents réviseurs; début du vote par bulletin spécial
18 avr	Jour 35	Ouverture du bureau de la directrice du scrutin
20 avr	Jour 33	Début de la révision des listes électorales préliminaires
21 avr	Jour 32	Publication de l'Avis de convocation; les candidats peuvent déposer leur acte de candidature
22 avr	Jour 31	Publication du plafond des dépenses des candidats
25 avr	Jour 28	Début de la révision ciblée
27, 28 et 29 avr	Jours 26, 25 et 24	Envoi des cartes d'information de l'électeur à tous les électeurs inscrits
2 mai	Jour 21 (14 h)	Closure des candidatures
4 mai	Jour 19	Publication de la liste des candidats confirmés
4, 5 et 6 mai	Jours 19, 18 et 17	Envoi des cartes de rappel
12 mai	Jour 11	Distribution des listes électorales révisées
13, 14 et 16 mai	Jours 10, 9 et 7	Vote par anticipation
15 mai	Jour 8	Début de l'inscription et du vote dans les hôpitaux de soins de courte durée
17 mai	Jour 6 (18 h)	Fin de la révision et de l'inscription pour le vote par bulletin spécial; fin de l'inscription et du vote dans les hôpitaux de soins de courte durée
20 mai	Jour 3	Distribution des listes électorales officielles aux candidats
24 mai	Jour -1	Jour d'élection; affichage des résultats non officiels par circonscription sur le site Web d'Élections Canada
30 mai	Jour -7	Validation des résultats; affichage des résultats officiels sur le site Web d'Élections Canada
6 juin	Jour -14	Retour du bref

L'élection partielle de 2005

Déclenchement de l'élection

Lawrence David O'Brien, le député du Parti libéral du Canada pour Labrador depuis le 25 mars 1996, est décédé le 16 décembre 2004. À ce moment, la répartition des sièges à la Chambre des communes était la suivante : Parti libéral du Canada – 132 sièges; Parti conservateur du Canada – 99 sièges; Bloc Québécois – 54 sièges; Nouveau Parti Démocratique – 19 sièges; indépendants – 3 sièges; un siège vacant.

La délimitation de Labrador est identique à celle établie pour l'élection générale fédérale de 2004. Elle correspond aux limites indiquées dans le Décret de représentation de 2003, en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*.

Le 17 avril 2005, le premier ministre annonçait une élection partielle pour le 24 mai afin de combler le siège vacant. Le même jour, le directeur général des élections a délivré un bref à la directrice du scrutin de la circonscription, lui demandant de conduire une élection partielle. La directrice du scrutin disposait ainsi d'un calendrier électoral de 36 jours. En vertu du paragraphe 57(3) de la *Loi électorale du Canada*, le jour d'un scrutin fédéral doit être un lundi; s'il tombe un jour férié, le scrutin a lieu le mardi qui suit, selon le paragraphe 57(4) de la Loi. Puisque le lundi 23 mai 2005 était un jour férié, le jour du scrutin pour l'élection partielle dans Labrador fut le mardi 24 mai 2005.

Tableau 1

Directrice du scrutin

Circonscription	Nom	Profession	Lieu de résidence
Labrador	Barbara Roberts	Gestionnaire	Labrador City

Préparation à l'élection

L'imminence de la tenue d'une élection générale a marqué le paysage politique canadien en 2005. Conformément au plan de préparation d'une élection, les directeurs du scrutin ont été invités à participer à une série de tâches prescrites : la logistique (chercher un bureau pour le directeur du scrutin, recruter le cas échéant un directeur adjoint du scrutin supplémentaire et lui trouver un bureau, évaluer l'accessibilité des bureaux de scrutin, sélectionner le personnel, former les fonctionnaires électoraux et les agents de relations communautaires, et orchestrer les activités associées au Programme des aînés et des jeunes autochtones), la planification de la révision cible, l'amélioration de l'inscription des électeurs et l'organisation du vote par anticipation.

Le 19 mai 2005, le Parlement se prononçait sur une motion de confiance qui aurait pu dissoudre le Parlement et déclencher une élection générale. Or, le paragraphe 31(3) de la *Loi sur le Parlement du Canada* stipule qu'en cas de dissolution du Parlement, après la délivrance d'un bref d'élection partielle, ce bref est réputé remplacé et retiré. Puisque le jour du scrutin de l'élection partielle avait été fixé au 24 mai 2005, Elections Canada a dû développer un plan de contingence qui lui aurait permis de mettre un frein à la conduite de l'élection partielle au Labrador et de préparer simultanément l'élection générale. Elections Canada était donc prêt à lancer des programmes de communications spéciaux pour informer les électeurs. Par ailleurs, le matériel électoral et l'équipement informatique requis pour conduire une élection générale étaient déjà entreposés dans diverses régions du pays; à Labrador City, ils étaient à la disposition de la directrice du scrutin. Finalement, on prévoyait le déploiement de quelques spécialistes d'Elections Canada au bureau de la directrice du scrutin pour appuyer cette dernière.

adresses ainsi qu'aux données relatives à un scrutin, c'est-à-dire les candidats, les lieux de vote et les résultats d'élection.

Depuis la dernière élection générale, Elections Canada a organisé plusieurs rencontres avec les représentants des partis politiques enregistrés (c. le Comité consultatif des partis politiques) et le directeur général des élections a comparu au Parlement devant divers comités. Une vingtaine de modifications législatives ont été proposées ou adoptées depuis l'élection générale de 2004.

La participation d'Elections Canada à des missions internationales consiste à offrir conseils et évaluations aux pays en transition vers la démocratie. Le directeur général des élections du Canada préside la Mission internationale d'évaluation des élections en Haïti et la Mission internationale sur les élections en Irak, composées de commissions électtorales indépendantes de partout dans le monde. De plus, le directeur général des élections du Canada a participé à diverses rencontres avec des organisations ayant un rayonnement international en matière de promotion de la démocratie.

L'Assemblée des Premières Nations et Elections Canada ont conclu un partenariat en vue de sensibiliser les électeurs qui font partie des Premières Nations. Elections Canada a aussi créé un kiosque d'information pour divers événements sur le thème de leur participation électrale. D'autre part, Elections Canada a entrepris la restructuration de son site Web pour les Autochtones. De plus, une version DVD, en français et en anglais, d'un épisode traitant spécialement du vote tire de la série *Seekers* adressant aux jeunes Autochtones a été mise au point pour une large diffusion.

Pour promouvoir le vote chez les jeunes en général, Elections Canada a produit, en partenariat, le module éducatif *Aux urnes!* – avec la Fondation Historica – et prépare le programme d'éducation et de recherche Projet de la démocratie – avec l'Institut du Dominion; il a aussi renouvelé son soutien au programme d'initiation électrale Voie étudiante.

Avis : Une description plus détaillée du compte rendu actuel des activités du directeur général des élections depuis l'élection générale du 28 juin 2004 sera offerte dans le rapport sur l'élection générale du 23 janvier 2006, qui sera transmis sous peu au président de la Chambre des communes, c'est-à-dire dans les 90 jours suivant le retour des brefs.

Fermer la boucle sur l'élection générale de 2004

Nous commençons par mettre en relief trois

activités postélectorales : l'évaluation du programme des agents de liaison en région et la production de rapports.

En date du 13 janvier 2006, le commissaire aux élections fédérales, qui est responsable de veiller à l'observation et à l'exécution de la *Loi électorale du Canada*, a reçu 1 393 plaintes relatives à l'élection générale de juin 2004; 1 004 cas sont réglés et 389 demeurent sous étude. Des ententes de

conformité ont été établies dans 14 cas. Après l'élection générale de 2004, l'évaluation du nouveau programme des agents de liaison en

région, qui travaillent auprès des directeurs du scrutin, a démontré que les agents constituent un double atout : par le soutien au personnel électoral dans les circonscriptions pendant et entre les périodes électorales, et l'éclairage donné au Comité exécutif d'Élections Canada sur le déroulement d'une

élection au niveau local. Cinq rapports ont été présentés au Parlement par le directeur général des élections du Canada

depuis la dernière election générale :

- *Rapport du directeur général des élections du Canada sur la 38^e élection générale tenue le 28 juin 2004* (octobre 2004);
- *Résultats officiels du scrutin* – Election générale du 28 juin 2004 (novembre 2004);
- *Optimiser les valeurs du redécoupage* (mai 2005), qui fait 23 recommandations portant sur les échéances, la représentation et l'information liées au redécoupage des circonscriptions;

- *Résultats officiels du scrutin* – Election partielle du 24 mai 2005 dans Labrador (août 2005);
- *Parachever le cycle des réformes électorales* (septembre 2005), qui fait 49 recommandations portant sur les questions opérationnelles, l'inscription des électeurs, la répartition du temps d'antenne, les questions financières et des modifications techniques.

Activités courantes

Suit une brève description de nos principales activités courantes, c'est-à-dire les nouvelles initiatives pour mettre à jour le Registre national des électeurs, la signature de l'Accord sur la technologie électorale, les activités parlementaires, les activités internationales, le rayonnement auprès des Autochtones et des jeunes. En 2005, Elections Canada a écrit à plus de 620 000 électeurs potentiels, pour leur demander de confirmer leur citoyenneté et de consentir à être ajoutés au Registre national des électeurs; plus de 100 000 ont été ajoutés au registre. Le directeur général des élections collabore avec l'Agence du revenu du Canada en vue de faire ajouter sur la déclaration de revenus une case à cocher pour confirmer sa

citoyenneté; cette modification permettrait à Elections Canada d'inscrire les nouveaux électeurs consentants – notamment les jeunes – directement. De nouvelles ententes conclues avec l'Agence du revenu du Canada et Citoyenneté et Immigration Canada permettent de recueillir les renseignements des contribuables et des nouveaux Canadiens consentants sur une base

mensuelle. D'autre part, Elections Canada a offert données et soutien à la majorité des organismes électoraux provinciaux. De novembre 2003 au printemps 2004, l'ensemble des organismes électoraux fédéral, provinciaux et territoriaux ont signé un accord sur l'établissement d'un système de partage des connaissances et des ressources en technologie de l'information. Le comité de travail issu de l'accord a élaboré un modèle commun de feuillette de

renseignements se rapportant aux électeurs et leurs

Table des matières

Avant-propos.....	7
Fermer la boucle sur l'élection générale de 2004.....	7
Activités courantes.....	7
Préparation à l'élection.....	8
L'élection partielle de 2005.....	9
Déclenchement de l'élection.....	9
Étapes du processus électoral.....	10
Communications avec les électeurs.....	11
Communications avec les candidats, les agents officiels et les vérificateurs.....	12
Révision des listes électorales.....	12
Le vote à l'élection partielle.....	13
Bureaux ordinaires de scrutin et bureaux de vote par anticipation.....	13
Règles électorales spéciales.....	15
Nombre de bulletins déposés et participation électorale.....	16
Les candidats et les résultats des élections partielles.....	17
Adaptations spéciales.....	18
Application de la <i>Loi électorale du Canada</i>	18
Dépenses électorales des candidats.....	18

Le 30 mars 2006

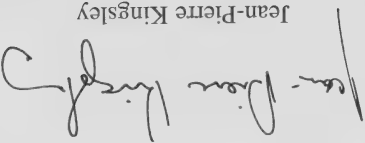
Monsieur Peter Milliken
Président de la Chambre des communes
Edifice du Centre
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6
Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur l'administration de l'unique élection partielle tenue en 2005, celle du 24 mai dans la circonscription de Labrador – ainsi que sur l'exercice de ma charge depuis la publication du rapport législatif sur la 38^e élection générale, tenue en 2004. Conformément au paragraphe 534(2) de la *Loi électorale du Canada* (L.C. 2000, ch. 9), je dépose le rapport dans les 90 jours suivant la fin de l'année au cours de laquelle une ou des élections partielles ont eu lieu.

En vertu de l'article 536 de la Loi, le président doit présenter sans délai ce rapport à la Chambre des communes.

J'ai joint des données sommaires sur l'élection partielle au compte rendu des événements. Les résultats officiels de l'élection partielle tenue en 2005 ont été publiés et affichés sur le site Web d'Elections Canada à www.elections.ca le 24 août 2005.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma plus haute considération.


Jean-Pierre Kingsley

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser au :

Centre de renseignements
Elections Canada
257, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0M6

Tél. : 1 800 463-6868
Télec. : 1 888 524-1444 (sans frais)
ATS : 1 800 361-8935
www.elections.ca

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Elections Canada

Rapport du directeur général des élections du Canada sur l'élection partielle du 24 mai 2005 dans Labrador
Texte en français et en anglais disposé tête-bêche.
Titre de la p. de r. addit. : Report of the Chief Electoral Officer of Canada following the May 24, 2005, by-election held in Labrador.

ISBN : 0-662-69308-6
N° de cat. : SE1-2/2005-2

- I. Canada. Parlement—Elections, 2005.
2. Elections—Terre-Neuve-et-Labrador—Labrador.
- I. Titre.
- II. Titre : Report of the Chief Electoral Officer of Canada following the May 24, 2005, by-election held in Labrador.

JL193.E43 2005 324.971'072'097182 C2005-980241-3F

© Directeur général des élections du Canada 2006

Tous droits réservés

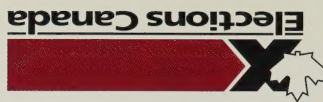
Imprimé au Canada

www.elections.ca

sur l'élection partielle tenue
le 24 mai 2005 dans Labrador

Rapport du directeur général
des élections du Canada





www.elections.ca

sur l'élection partielle tenue
le 24 mai 2005 dans Labrador

Rapport du directeur général des élections du Canada

